



Univerzita Palackého
v Olomouci

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI
Křížkovského 8
771 47 Olomouc

ID: 61989592 VAT No.: CZ61989592

Purchase Order No.: 4516000710 Date of 1.2.2023

Invoicing Address

Univerzita Palackého v Olomouci
Lékařská fakulta
Hněvotínská 3
771 00 Olomouc
IBAN:
SWIFT:

Vendor:
Yokogawa Deutschland GmbH
Broichhofstraße 7 - 11
40880 Ratingen
Germany

ID: VAT No.: DE121639066
Vendor No.: 200558
Disposed:
Phone No.:
E-mail:

Ship to address:

IMTM
Hnevotinska 5
779 00 Olomouc
Czech Republic

Delivery date is 30 days after the effective date

Please state our purchase order number on your invoice

Currency of order: **EUR**

Text	Qty	Total Price
CUSTOM CV7000 Service Plan	1.000 PC	75,637.00

We order from you according to Proposal No.: YEF221100326 R0b

Product: CUSTOM CV7000 Service Plan
Contract terms: 1.1.2023 to 31.12.2023 (12 months)

Price: 75 637,00 EUR

Total order value: 75,637.00



Univerzita Palackého
v Olomouci

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

Křížkovského 8

771 47 Olomouc

ID: 61989592 VAT No.: CZ61989592

Purchase Order No.: 4516000710 Date of 1.2.2023

Further contractual arrangements:

1. Persons acting on behalf of the Purchaser and the Supplier declare that they are entitled to pertinent legal acts on behalf of the respective contracting party under this contractual relationship.
2. In the event of delay in delivery of ordered performance on part of the Supplier, the Purchaser is entitled ipso jure to withdraw from this order due to the fact the Purchaser has no interest in delayed performance.
3. The Supplier acknowledges that the Purchaser is obliged to publish contracts with the price/value of the subject of over 50 000,- CZK without VAT, including offers and their acceptances in the Register of Contracts according to Act no. 340/2015 Coll., On Special Conditions of Effect of Certain Contracts, Publication of these Contracts and on the Register of Contracts (Act on the Register of Contracts), as amended. The Supplier can verify the publication of the contract on the website <https://smlouvy.gov.cz>, and if the supplier provides its e-mail address, he will be informed about the publication in a message. This contract comes into effect and it is possible to perform according to its terms only after the publication of the contract in the Register of Contracts.
4. The Supplier declares that this order and its appendices do not include data, which are subject to trade secret or any confidential information or statements, whose publication would result in an unauthorized interference with the rights and obligations of the Supplier, its representatives or employees. Nevertheless, in the event that the publication of the contract results in an unauthorized interference with the rights and obligations of the Supplier, its representatives or employees, the Supplier is responsible for the harm caused to him and its own representatives or employees.
5. The contractual parameters set by this order cannot be changed in other form than in the form the offer and acceptance were made.
6. The contract between the Purchaser and Supplier includes no arrangements which are not explicitly stated in this order and its appendices.
7. Acceptance of the order by the Supplier with an addendum, reservation, limitation or other change, even though it does not substantially alter the terms of an order (offer), is excluded.
8. The above stated price is final, and includes all costs of the Supplier associated with the performance of the present order.

We confirm the acceptance of the order and we agree to the
aforementioned conditions.

Date of confirmation:

- 2 -02- 2023

Signature and stamp

Send the confirmed order immediately back.

Quotation via E-Mail: [REDACTED]

Yokogawa Deutschland GmbH · Broichhofstraße 7-11 · 40880 Ratingen · Germany

Institute of Molecular and Translational Medicine
 Faculty of Medicine and Dentistry
 Palacký University Olomouc
 Hněvotínská 1333/5
 77900, Olomouc, CZ

Your inquiry from	Contact	Extension	Date
November 9 th , 2022	GH	-651	November 9 th , 2022

Proposal No.: YEF221100326 R0b – Service Contract for IMTM Palacký University

Dear [REDACTED]

thanks for reaching out to the *Yokogawa Life Innovation team Europe* to inquire about our *High Content Imaging (HCI)* instruments. With Yokogawa you choose a competent and reliable partner with significant experience in the field of live-cell imaging and high-throughput screening.

We are delighted to provide you the requested **quotation** for an *Annual Service Plan* for your CV7000 system at IMTM, Palacký University in the Czech Republic.

Delivery time and time of set-up respectively final use need to be defined once your purchase order is received.

Contract terms: **January 1st, 2023 to December 31st, 2023 (12 months duration)**

<u>Pos.</u>	<u>Description</u>	<u>Qtr.</u>	<u>Our Offer</u>
1	Annual CUSTOM CV7000 Service Plan <ul style="list-style-type: none"> • 1 PM visit for contract term (of 4 days) • All annual license fees included • All spare parts included • Troubleshooting (remote and on-site) included • Repair work and travel costs (remote or on-site) included 	1	75.637 € for 12 months contract term

All statements related to the schedule of deliveries and services, which are referring to pandemic spread of SARS-CoV-2 virus are based on our actual judgements, current knowledge and reasonable expectations of further restrictions in our organization, at our subcontractors and at other vendors. If these basic conditions would change our deliveries and services are subject to further restrictions with respect to the fact, that our organization, our subcontractors and our vendors would suffer from additional impacts in the chain of deliveries or services, but under the condition, that we are not responsible of those additional impacts. These additional impacts could be (but not limited to): closing of state borders, shortage of goods and material, shortage of personal resources, restrictions in export control procedures, restrictions of travelling, the closing, the temporarily closing or restriction of operations at our organization, our subcontractors or other vendors. When recognizing such additional impact, we are obliged to report these additional impact or other delays of our deliveries and services to you as receiving party as soon as possible.

The General Terms and Conditions of Sale of YOKOGAWA Deutschland GmbH (GTCS) are applicable to this proposal and any PO resulting from this proposal. Any provision in Customer's general conditions or amendment(s) made by Customer to the GTCS are herewith explicitly rejected and do not form part of the agreement between parties, unless agreed to in writing by YOKOGAWA Deutschland GmbH. The placing of a PO by Customer constitutes its unconditional acceptance of GTCS and this proposal. In the event of a conflict between the terms and conditions of the GTCS and this proposal, the latter will prevail. A copy of the GTCS is available upon request or online at:

<https://www.yokogawa.com/de/aqb-en/>

Unfortunately, the planned delivery/project schedule cannot be committed due to the current global COVID-19 virus measures and is subject to e.g. possible travel restrictions and other governmental or company directions concerning the health and safety of our customers/business partners/personnel or supply chain disruptions.

All prices and rates are **exclusive of VAT**, import duties and other taxes, levies or costs. Trade terms are **FCA Ishikawa packing factory**.

Payment Terms: **30 days after invoice**

Our proposal is valid until February 10th, 2023.

With kind regards

YOKOGAWA Deutschland GmbH

Yokogawa Deutschland GmbH

Broichhofstraße 7-11
D - 40880 Ratingen

Telefon
Telefax

www.yokogawa.com/da

Postfach 10 32 64
40849 Ratingen

Geschäftszeiten
Mo. - Fr. 08:00 - 17:00 Uhr

Kurzzeiten
Mo. - Do 09:00 - 16:30 Uhr
Fr. 09:00 - 14:30 Uhr

Geschäftsführer

Düsseldorf HRB 43339

Bankverbindungen